

# رپورنمودن فساد اداری و سوء رفتار

www.ibac.vic.gov.au

آیا شما شاهد فساد اداری بوده اید؟ آیا به چیزی مظنون می باشید؟ معلومات ارائه شده توسط شما می تواند در افشای اینکه فساد اداری و یا سوء رفتار پولیس چطور باعث اتلاف بودجه عمومی و آسیب رساندن به ساکنین ویکتوریا می گردد، کمک می نماید. مهم تر اینکه شکایت شما به یادگیری همگان درباره نکاتی ارزشمند برای جلوگیری از فساد اداری و سوء رفتار در آینده کمک کرده می تواند.

## چه مواردی را به IBAC رپور کرده می توانید؟

### 1 فساد اداری توسط یک اداره یا کارمند بخش دولتی

فساد اداری می تواند یک فرد باشد که مرتکب تقلب، قبول یا پیشنهاد رشوت، اعطای قراردادهای کاری به فامیل یا دوستان و استفاده یا نشت معلومات محرمانه برای کسب منفعت شخصی گردد.

شما در این موارد به IBAC شکایت کرده می توانید:

• کارکنان دولت ایالتی (در ادارات، نهادها، شفاخانه های دولتی، مکاتب دولتی، پوهنتون ها و تیف ها)

• ماموران پولیس ویکتوریا، ماموران تازه استخدام، ماموران خدمات محافظوی (PSOs) و ماموران بازداشت پولیس و کارکنان

• کارکنان و اعضای شاروالی

• اعضای پارلمان و کارمندان آنها

• قضات عالی، قضات محاکم عمومی و دیگر اعضای قوه قضاییه.

شما همچنان می توانید نگرانی های تانرا مستقیماً از طریق شخص هماهنگ کننده افشاگری منفعت عامه اداره مربوطه ایکه از ایشان شکایت دارید، رپور دهید. اغلب ادارات دولتی فردی را با قابلیت های لازم برای حمایت از کارکنان و اعضای جامعه جهت مطرح کردن شکایات و حمایت از افشاگران در اختیار دارند.

شما می توانید لیست از دفاتری را که اجازه دریافت معلومات افشاگرانه را دارند در [www.ibac.vic.gov.au/PID](http://www.ibac.vic.gov.au/PID) پیدا کنید.

### 2 سوء رفتار در ادارات دولتی

سوء رفتار در ادارات دولتی تعریف وسیعی دارد. این می تواند بشمول هرگونه رفتار غیر قانونی توسط یک کارمند بخش دولتی و یا عدم مراعات معیارهای اخلاقی یا مسلکی لازم جهت انجام وظایف یا اعمال قدرت و اختیارات واگذار شده به آنها باشد.

### 3 سوء رفتار توسط پرسونل پولیس ویکتوریا (Victoria Police)

IBAC همچنین به شکایات درباره سوء رفتار تمام پرسونل پولیس ویکتوریا (Victoria Police) بشمول مامورین قسم یاد کرده، مامورین خدمات حفاظتی (PSOs)، مامورین و ضابطین بازداشت پولیس نیز رسیدگی کرده می تواند. این می تواند بشمول پخش مواد و موضوعات توهین آمیز، موتر رانی در حال نشسته گی، ثبت مطالب کاذب در کتابچه های ثبت / رجسترها و یا استفاده از نیروی بیش از حد می باشد.

شکایات مربوط به رفتار سوء رفتار پولیس را همچنین می توان با قوماندانی معیارهای مسلکی پولیس (Victoria Police Professional Standards Command) با نمبر تلفون 1300 363 101 نیز مطرح نمود.

### چه مواردی را IBAC تحقیق و بررسی کرده نمی تواند

- بخش خصوصی.
- موارد صورت گرفته در ایالت ها و قلمروهای دیگر.
- نمایندگان پارلمان، ادارات یا نهادهای دولت فدرال.

## از شما محافظت خواهد شد

IBAC با معلومات و جزئیات شخصی مربوط به شما بدقت و بطور محرمانه برخورد خواهد کرد. اگر شکایت شما بحیث یک افشاگری منفعت عامه شناخته شود:

- نام و معلومات شخصی شما با هیچکس (به جز از نهاد هائیکه شکایت تان ممکن است برایشان ارجاع گردد) شریک ساخته نمیشود
- کسی شما را به دلیل مطرح ساختن شکایت خود از کار برکنار، تادیب یا آزار و اذیت کرده نمی تواند
- شما در رابطه با اقدامات قانونی بطور مثال مسئولیت افترا و توهین و مسئولیت مدنی تحت محافظت خواهید بود
- دوستان، فامیل و همکاران شما هم محافظت خواهند شد.

اگر شکایت تان یک افشاگری منفعت عامه نباشد، لازم نیست که هویت تان محرمانه نگهداشته شود، مگر:

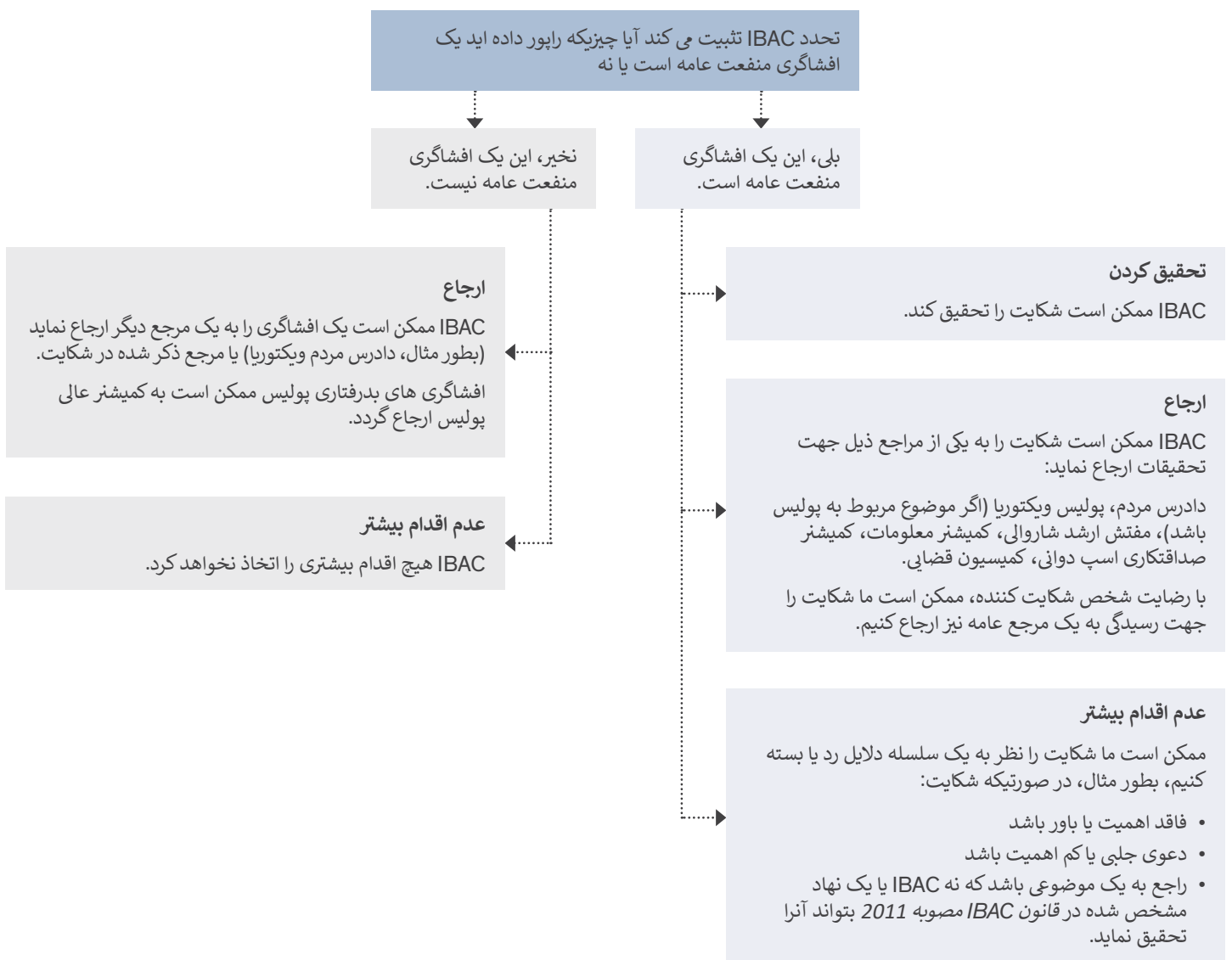
- کسی شما را به دلیل مطرح ساختن شکایت خود از کار برکنار، تادیب یا آزار و اذیت کرده نمی تواند
- شما در رابطه با اقدامات قانونی بطور مثال مسئولیت افترا و توهین و مسئولیت مدنی تحت محافظت خواهید بود.

اگر در مورد محرمت تان بسیار نگران هستید، میتوانید انتخاب کنید که بشکل ناشناس شکایت کنید. اگر بشکل ناشناس شکایت کنید، تحقیقات ما محدود خواهد بود. این بخاطر اینست که ما نمیتوانیم برای کسب معلومات بیشتر با شما تماس بگیریم، یا اگر انرا تعقیب کنید در مورد شکایت تان با شما صحبت کرده نمیتوانیم.

### یک افشاگری منفعت عامه چی است؟

افشاگری عبارت از آشکار ساختن رفتار نادرست توسط یک کارمند دولتی یا سازمان (بطور مثال، فساد اداری)، یا عمل سرنوشت ساز (مانند برطرف کردن یک شخص بخاطر افشاگری) است.

## زمانیکه فساد اداری و بد رفتاری را به IBAC راپور میدهید، چه اتفاق میافتد؟



## از چه طریقی راپور کرده می توانم؟

فورم مصون آنلاین را در [www.ibac.vic.gov.au](http://www.ibac.vic.gov.au) تکمیل نمایید اگر برای دسترسی به فورم آنلاین مشکل دارید لطفا با نمبر تلفون 1300 735 135 به تماس شوید.

اگر احتیاج به ترجمان دارید لطفا با مرکز خدمات ترجمانی کتبی و شفاهی به نمبر 13 14 50 در تماس شوید. یا از سایت [www.ibac.vic.gov.au/mylanguage](http://www.ibac.vic.gov.au/mylanguage) دیدن کنید

### پیش از تماس با IBAC

لطفا از شکایاتی که ما به آنها رسیدگی کرده نمی توانیم آگاه باشید. اگر شکایت شما به فساد اداری یا سوء رفتار مربوط نمی باشد، ما ممکن است شما را به اداره دیگری بطور مثال: بازرس رسیدگی به شکایات ویکتوریا (Victorian Ombudsman) ارجاع نماییم.

لطفا راجع به فرد یا موضوع مورد شکایت خود بطور واضح و روشن صحبت نمایید و تا حد ممکن جزئیات یا شواهد خودتان را ارائه نمایید.

## IBAC با معلومات شما چه خواهد کرد؟

مطابق قانون IBAC، اتهامات مربوط به فساد اداری و سوء رفتار جدی یا سیستمیک را در اولویت می دهد. بعد از ارزیابی دقیق شکایت شما، IBAC ممکن است تصمیم به:

- ارجاع شکایت شما نماید
- تحقیق و بررسی نماید
- اقدام بیشتری ننماید.

به ما کمک نمایید تا موارد مناسب را اولویت دهیم، همچنین جهت کسب اطمینان بیشتر از تصمیم اتخاذ شده در باره نحوه برخورد با شکایت شما IBAC ممکن است یک پرس و جوی اولیه را بعمل آورد.

با توجه به اینکه در طول پرس و جوی اولیه، ما از اختیارات تحقیقاتی وسیع تر خود استفاده کرده نمی توانیم، ما ممکن است:

- از هر فردی درخواست معلومات مزید نماییم
- برای ارائه اسناد توسط فردی احضاریه ارسال داریم
- اعلانیه های محرمانگی صادر نماییم.

### معلومات شما کمک کرده می تواند

صرف نظر از نتیجه شکایت شما، معلومات ارائه شده توسط شما در شناسایی طریقه عمل ها و الگوهای وسیع تر کمک کرده می تواند. IBAC از این تجزیه و تحلیل جهت آگاه ساختن بخش دولتی نسبت به امکان آسیب پذیری بالقوه در طریقه کاری و ادارات آنها استفاده می نماید.

IBAC سازمان مبارزه با فساد اداری ایالت ویکتوریا می باشد و مسئولیت جلوگیری و افشای فساد اداری بخش دولتی و سوء رفتار پولیس را برعهده دارد. ما این کار را از این طریق انجام می دهیم:

- تحقیق و بررسی درباره فساد اداری جدی و سوء رفتار پولیس
- آگاه ساختن بخش دولتی، پولیس و جامعه از خطرات و اثرات فساد اداری و سوء رفتار پولیس و راههای جلوگیری از آن.

برای راپور دادن فساد اداری همین حالا، به وب سایت [www.ibac.vic.gov.au](http://www.ibac.vic.gov.au) مراجعه کنید یا به شماره 1300 735 135 زنگ بزنید.

اگر احتیاج به ترجمان دارید لطفا با مرکز خدمات ترجمانی کتبی و شفاهی به نمبر 13 14 50 در تماس شوید یا از سایت [www.ibac.vic.gov.au/mylanguage](http://www.ibac.vic.gov.au/mylanguage) دیدن نمایید

Level 1, North Tower  
459 Collins Street,  
Melbourne VIC 3000  
GPO Box 24234,  
Melbourne, VIC 3001  
T 1300 735 135  
F (03) 8635 6444

جنوری 2020